



**CONSIGLIO
DELL'UNIONE EUROPEA**

**Bruxelles, 18 febbraio 2014
(OR. en)**

6688/14

**Fascicolo interistituzionale:
2014/0046 (NLE)**

**ISL 7
ELARG 18
COMER 54**

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	18 febbraio 2014
Destinatario:	Uwe CORSEPIUS, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2014) 89 final
Oggetto:	Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione di un protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica d'Islanda per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2014) 89 final.

All.: COM(2014) 89 final



Bruxelles, 17.2.2014
COM(2014) 89 final

2014/0046 (NLE)

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla conclusione di un protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica d'Islanda per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

RELAZIONE

L'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica d'Islanda, in appresso "l'accordo", è stato firmato il 22 luglio 1972 ed è entrato in vigore il 1° aprile 1973.

La proposta allegata costituisce lo strumento giuridico per la firma e l'applicazione provvisoria di un protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica d'Islanda, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea (in appresso "il protocollo aggiuntivo").

Conformemente all'atto di adesione della Repubblica di Croazia, quest'ultima aderisce agli accordi internazionali, firmati o conclusi dall'Unione europea e dai suoi Stati membri, mediante un protocollo agli accordi stessi.

Il 24 settembre 2012¹ il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare negoziati con i paesi terzi interessati ai fini della conclusione dei protocolli pertinenti. I negoziati con l'Islanda si sono conclusi positivamente con la sigla del protocollo aggiuntivo.

La proposta di protocollo aggiuntivo include la Repubblica di Croazia tra le Parti contraenti dell'accordo e impegna l'UE a fornire una versione facente fede dell'accordo nella nuova lingua ufficiale dell'UE. Prevede inoltre concessioni commerciali supplementari per i prodotti ittici a favore dell'Islanda, tenuto conto dell'adesione della Croazia allo Spazio economico europeo.

Il protocollo aggiuntivo è stato firmato a Bruxelles il (...). Si invita il Consiglio ad adottare la decisione relativa alla conclusione del protocollo aggiuntivo previo consenso del Parlamento europeo.

¹ Decisione del Consiglio che autorizza l'apertura di negoziati per l'adeguamento degli accordi firmati o conclusi tra l'Unione europea, o l'Unione europea e i suoi Stati membri, e uno o più paesi terzi o organizzazioni internazionali, in vista dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea (doc. 13351/12 LIMITED del Consiglio).

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla conclusione di un protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica d'Islanda per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea e, in particolare, l'articolo 207, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a), e con l'articolo 218, paragrafo 8, secondo comma,

visto l'atto relativo alle condizioni di adesione della Repubblica di Croazia, in particolare l'articolo 6, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione europea²,

vista l'approvazione del Parlamento europeo³,

considerando quanto segue:

- (1) Il protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica d'Islanda per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea è stato firmato il [xx.xx.201x] a nome dell'Unione europea e degli Stati membri, in conformità della decisione n. [...] del Consiglio⁴.
- (2) È opportuno approvare il protocollo aggiuntivo,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

È approvato, a nome dell'Unione europea e degli Stati membri, il protocollo aggiuntivo dell'accordo tra la Comunità economica europea e la Repubblica d'Islanda per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea.

² GU C [...] del [...], pag. [...].

³ GU C [...] del [...], pag. [...].

⁴ GU L [...] del [...], pag. [...].

Articolo 2

Il presidente del Consiglio designa la persona abilitata a depositare, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, gli strumenti di approvazione di cui all'articolo 4 del protocollo aggiuntivo.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio
Il Presidente*